



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2007-1**

under the

**EMPLOYMENT STANDARDS ACT
(O.C. 2007-1)**

Filed January 5, 2007

Regulation Outline

| | |
|---|---|
| Citation | 1 |
| Application | 2 |
| Higher wage may be paid | 3 |
| Maximum number of hours of work at a minimum wage | 4 |
| Minimum wage | 5 |
| Minimum wage for excess time worked | 6 |
| Boarding or lodging | 7 |
| Repeal | 8 |
| Commencement | 9 |

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2007-1**

établi en vertu de la

**LOI SUR LES NORMES D'EMPLOI
(D.C. 2007-1)**

Déposé le 5 janvier 2007

Sommaire

| | |
|--|---|
| Citation | 1 |
| Application | 2 |
| Salaire plus élevé peut être versé | 3 |
| Nombre maximum d'heures de travail au salaire minimum | 4 |
| Salaire minimum | 5 |
| Salaire minimum pour les heures de travail excédentaires | 6 |
| Pension ou logement | 7 |
| Abrogation | 8 |
| Entrée en vigueur | 9 |

Under section 9 of the *Employment Standards Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

Citation

1 This Regulation may be cited as the *Minimum Wage Regulation - Employment Standards Act*.

En vertu de l'article 9 de la *Loi sur les normes d'emploi*, le lieutenant-gouverneur en conseil établit le règlement suivant :

Citation

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement sur le salaire minimum - Loi sur les normes d'emploi*.

Application

2 This Regulation applies to every employee and employer in New Brunswick.

Higher wage may be paid

3 The minimum wage fixed by this Regulation is a minimum wage only, and a higher wage may be paid by an employer.

Maximum number of hours of work at minimum wage

4 The maximum number of hours of work for which the minimum wage fixed under section 5 shall be paid is 44 hours per week.

Minimum wage

5(1) Subject to subsection (3), the minimum wage is as follows:

- (a) from January 5, 2007 to June 30, 2007, both dates inclusive - \$7.00 per hour; and
- (b) on or after July 1, 2007 - \$7.25 per hour.

5(2) Wages paid to piece workers shall not be less than the minimum wage for the number of hours actually worked during a pay period.

5(3) The minimum wage for employees whose hours of work per week are unverifiable and who are not strictly employed on a commission basis is as follows:

- (a) from January 5, 2007 to June 30, 2007, both dates inclusive - \$308.00 per week; and
- (b) on or after July 1, 2007 - \$319.00 per week.

Minimum wage for excess time worked

6 The minimum wage payable for time worked in excess of the maximum number of hours of work established under section 4 is as follows:

- (a) from January 5, 2007 to June 30, 2007, both dates inclusive - \$10.50 per hour; and
- (b) on or after July 1, 2007 - \$10.88 per hour.

Application

2 Le présent règlement s'applique à tous les salariés et employeurs du Nouveau-Brunswick.

Salaire plus élevé peut être versé

3 Le salaire minimum fixé par le présent règlement n'est qu'un salaire minimum et n'empêche pas le paiement d'un salaire plus élevé par l'employeur.

Nombre maximum d'heures de travail au salaire minimum

4 Le nombre maximum d'heures de travail pour lequel le salaire minimum fixé en vertu de l'article 5 est versé est de 44 heures par semaine.

Salaire minimum

5(1) Sous réserve du paragraphe (3), le salaire minimum est de :

- a) 7,00 \$ l'heure à compter du 5 janvier 2007 jusqu'au 30 juin 2007 inclusivement;
- b) 7,25 \$ l'heure à compter du 1^{er} juillet 2007.

5(2) Le salaire versé pour le travail à la pièce ne peut être inférieur au salaire minimum pour le nombre d'heures effectivement travaillées au cours d'une période de paye.

5(3) Le salaire minimum des salariés dont le nombre d'heures de travail par semaine ne peut être vérifié et qui ne sont pas strictement rémunérés à la commission est de :

- a) 308,00 \$ par semaine du 5 janvier 2007 au 30 juin 2007 inclusivement;
- b) 319,00 \$ par semaine à compter du 1^{er} juillet 2007.

Salaire minimum pour les heures de travail excédentaires

6 Le salaire minimum devant être versé pour les heures de travail en sus du nombre maximum d'heures de travail fixé en vertu de l'article 4 est de :

- a) 10,50 \$ l'heure à compter du 5 janvier 2005 jusqu'au 30 juin 2007 inclusivement;
- b) 10,88 \$ l'heure à compter du 1^{er} juillet 2007.

Board or lodging

7 No amount shall be deducted from the minimum wage by an employer for board or lodging which was not furnished by the employer to the employee.

Repeal

8 *New Brunswick Regulation 2006-40 under the Employment Standards Act is repealed.*

Commencement

9 *This Regulation comes into force on January 5, 2007.*

Pension ou logement

7 L'employeur ne peut déduire du salaire minimum le coût de la pension ou du logement qu'il n'a pas fourni au salarié.

Abrogation

8 *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 2006-40 établi en vertu de la Loi sur les normes d'emploi est abrogé.*

Entrée en vigueur

9 *Le présent règlement entre en vigueur le 5 janvier 2007.*



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2007-2**

under the

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

Filed January 23, 2007

Regulation Outline

| | |
|--|---|
| Citation | 1 |
| Application of Order | 2 |
| Qualifying forestry business | 3 |
| Eligible expenditures | 4 |
| Remission | 5 |
| Application for remission | 6 |
| Records | 7 |

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2007-2**

établi en vertu de la

LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIÈRE

Déposé le 23 janvier 2007

Sommaire

| | |
|--|---|
| Citation | 1 |
| Champ d'application | 2 |
| Entreprise forestière admissible | 3 |
| Dépenses admissibles | 4 |
| Remise | 5 |
| Demande de remise | 6 |
| Dossiers | 7 |

Under section 26 of the *Financial Administration Act*, the Board makes the following Order:

Citation

1 This Order may be cited as the *Forestry Industry Remission Order - Financial Administration Act*.

Application of Order

2 This Order applies to the 2006 and 2007 calendar years.

En vertu de l'article 26 de la *Loi sur l'administration financière*, le Conseil établit le décret suivant :

Citation

1 Le présent décret peut être cité sous le titre : *Décret de remise concernant l'industrie forestière - Loi sur l'administration financière*.

Champ d'application

2 Le présent décret s'applique aux années civiles 2006 et 2007.

Qualifying forestry business

3(1) Subject to subsection (2), a forestry business qualifies for a remission under this Order if it falls within any of the following classifications:

- (a) hardwood sawmills;
- (b) wood preservation;
- (c) veneer, plywood and engineered wood product manufacturing;
- (d) millwork;
- (e) wood container and pallet manufacturing;
- (f) prefabricated wood building manufacturing;
- (g) other miscellaneous wood product manufacturing;
- (h) pulp, paper and paperboard mills; and
- (i) converted paper product manufacturing.

3(2) A forestry business does not qualify for a remission under this Order if any of its products are included within the scope of the Softwood Lumber Agreement 2006 between the Government of Canada and the Government of the United States of America.

Eligible expenditures

4 Capital expenditures of a qualifying forestry business that are made in manufacturing or processing machinery or equipment from April 1, 2006, to December 31, 2007, both dates inclusive, are eligible expenditures for the purposes of this Order.

Remission

5(1) Subject to subsections (2) and (3), remission is granted to a qualifying forestry business of a portion of the tax paid under subsection 5(1) of the *Real Property Tax Act* in respect of a calendar year referred to in section 2.

5(2) The portion of the tax that can be remitted is the lesser of

- (a) 50% of the tax paid under subsection 5(1) of the *Real Property Tax Act* for the calendar year on all real

Entreprise forestière admissible

3(1) Sous réserve du paragraphe (2), une entreprise forestière qui appartient à une des classifications suivantes est admissible à une remise en vertu du présent décret :

- a) scieries de bois de feuillus;
- b) préservation du bois;
- c) fabrication de placages, de contreplaqués et de produits en bois reconstitué;
- d) menuiseries préfabriquées;
- e) fabrication de contenants et de palettes en bois;
- f) préfabrication de bâtiments en bois;
- g) fabrication d'autres produits divers en bois;
- h) usines de pâte à papier, de papier et de carton;
- i) fabrication de produits en papier transformé.

3(2) Une entreprise forestière n'est pas admissible à une remise en vertu du présent décret si l'un quelconque de ses produits entre dans le champ d'application de l'Accord sur le bois d'oeuvre résineux de 2006 entre le gouvernement du Canada et le gouvernement des États-Unis d'Amérique.

Dépenses admissibles

4 Les dépenses en capital d'une entreprise forestière admissible qui sont effectuées dans des machines ou du matériel de fabrication ou de transformation du 1^{er} avril 2006 au 31 décembre 2007, ces deux dates étant comprises, sont des dépenses admissibles aux fins du présent décret.

Remise

5(1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), une remise est accordée à une entreprise forestière admissible d'une partie de l'impôt payé en vertu du paragraphe 5(1) de la *Loi sur l'impôt foncier* pour une année civile visée à l'article 2.

5(2) La partie de l'impôt qui peut être remise est le moins élevé des montants suivants :

- a) 50 % de l'impôt payé en vertu du paragraphe 5(1) de la *Loi sur l'impôt foncier* pour l'année civile sur tous

property owned by the qualifying forestry business, and

(b) 50% of the eligible expenditures made by the qualifying forestry business in the calendar year, excluding the tax paid under subsections 165(1) and (2) of the *Excise Tax Act* (Canada).

5(3) A remission shall not be granted unless the qualifying forestry business has paid all taxes, tax arrears and penalties payable under the *Real Property Tax Act* on its real property.

Application for remission

6(1) An application for a remission shall be made on a form provided by the Minister of Finance.

6(2) The application, together with any information required on the form, shall be submitted to the Minister of Business New Brunswick.

6(3) An application for the calendar year 2006 must be submitted before April 1, 2007.

6(4) An application for the calendar year 2007 must be submitted before April 1, 2008.

Records

7 An applicant granted a remission under this Order shall maintain any record associated with his or her application until April 1, 2010.

les biens réels appartenant à l'entreprise forestière admissible;

(b) 50 % des dépenses admissibles effectuées par l'entreprise forestière admissible dans l'année civile, à l'exclusion de la taxe payée en vertu des paragraphes 165(1) et (2) de la *Loi sur la taxe d'accise* (Canada).

5(3) Une remise ne peut être accordée que si l'entreprise forestière admissible a payé l'ensemble des impôts, arriérés d'impôts et pénalités exigibles sur ses biens réels en vertu de la *Loi sur l'impôt foncier*.

Demande de remise

6(1) Une demande de remise doit être faite sur une formule fournie par le ministre des Finances.

6(2) La demande, accompagnée des renseignements exigés dans la formule, est soumise au ministre des Entreprises Nouveau-Brunswick.

6(3) Une demande pour l'année civile 2006 doit être soumise avant le 1^{er} avril 2007.

6(4) Une demande pour l'année civile 2007 doit être soumise avant le 1^{er} avril 2008.

Dossiers

7 Le demandeur à qui une remise a été accordée en vertu du présent décret doit garder tout dossier associé à sa demande jusqu'au 1^{er} avril 2010.



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2007-3**

under the

**MUNICIPALITIES ACT
(O.C. 2007-13)**

Filed January 29, 2007

1 Paragraph 20(q) of New Brunswick Regulation 84-168 under the Municipalities Act is amended by striking out “fire protection and community services” and substituting “fire protection, community services and recreational and sports facilities”.

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2007-3**

établi en vertu de la

**LOI SUR LES MUNICIPALITÉS
(D.C. 2007-13)**

Déposé le 29 janvier 2007

1 L’alinéa 20q) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168 établi en vertu de la Loi sur les municipalités est modifié par la suppression de « protection contre les incendies et services communautaires » et son remplacement par « protection contre les incendies, services communautaires ainsi que les installations récréatives et les établissements sportifs ».



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2007-4**

under the

**ENERGY AND UTILITIES BOARD ACT
(O.C. 2007-19)**

Filed January 29, 2007

Regulation Outline

| | |
|---------------------------------------|---|
| Citation | 1 |
| Conflict of interest | 2 |
| Disclosure and divestiture | 3 |
| Witness and travel expenses | 4 |

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2007-4**

établi en vertu de la

**LOI SUR LA COMMISSION DE L'ÉNERGIE
ET DES SERVICES PUBLICS
(D.C. 2007-19)**

Déposé le 29 janvier 2007

Sommaire

| | |
|--|---|
| Citation | 1 |
| Conflit d'intérêts | 2 |
| Divulgence et régularisation | 3 |
| Provision de présence et frais de déplacement pour les témoins | 4 |

Under section 83 of the *Energy and Utilities Board Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

Citation

1 This Regulation may be cited as the *General Regulation - Energy and Utilities Board Act*.

Conflict of interest

2(1) A person who is appointed as a member of the Board or who is an employee of the Board

En vertu de l'article 83 de la *Loi sur la Commission de l'énergie et des services publics*, le lieutenant-gouverneur en conseil établit le présent règlement :

Citation

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement général - Loi sur la Commission de l'énergie et des services publics*.

Conflit d'intérêts

2(1) Une personne nommée membre de la Commission ou qui est employée par la Commission doit respecter ce qui suit :

(a) shall not have a direct or indirect legal or beneficial interest in, or commercial affiliation with, a public utility or any other person regulated by the Board,

(b) shall not, at the time of initial appointment to the Board, have been an employee of a public utility or any other person regulated by the Board under any Act in the two years previous to being appointed to or employed by the Board, or

(c) shall not be employed in any capacity by a public utility or any other person regulated by the Board under any Act while serving as a member or employee of the Board.

2(2) A member of the Board shall not be employed in the public service of New Brunswick.

2(3) For the purposes of paragraph (1)(a),

(a) an interest held as the beneficiary of a trust that does not permit the beneficiary to have any knowledge of the holdings of the trust is not a legal or beneficial interest, and

(b) an interest in a mutual fund is not a legal or beneficial interest.

2(4) For the purposes of paragraph (1)(a), a person has a commercial affiliation with another person if the person supplies goods or services or receives goods and services from the other person.

2(5) The use or purchase for personal or domestic purposes of any product or service from a person regulated by the Board under any Act is not a contravention of subsection (3), and does not disqualify a member or employee from acting in any manner affecting that person.

a) elle ne peut avoir un intérêt en common law ou un intérêt bénéficiaire directement ou indirectement dans une entreprise de service public ou toute autre personne assujettie à la réglementation de la Commission ni avoir une relation d'affaires avec une entreprise de service public ou toute autre personne dont les activités sont assujetties à la réglementation de la Commission;

b) elle ne peut, lors de sa nomination initiale à la Commission, avoir été un employé d'une entreprise de service public ou toute autre personne assujettie à la réglementation de la Commission en vertu de toute loi au cours des deux années qui précèdent sa nomination à la Commission ou le début de son emploi à la Commission;

c) elle ne peut être employée à quelque titre que ce soit par une entreprise de service public ou toute autre personne assujettie à la réglementation de la Commission en vertu de toute autre loi tout au cours de son mandat ou de son emploi à la Commission.

2(2) Un membre de la Commission ne peut être un employé de la fonction publique du Nouveau-Brunswick.

2(3) Pour les fins de l'alinéa (1)a),

a) un intérêt détenu à titre bénéficiaire d'une fiducie qui ne permet pas que le bénéficiaire soit au courant des avoirs de la fiducie ne constitue pas un intérêt en common law ou un intérêt bénéficiaire;

b) un intérêt dans un fonds commun de placement ne constitue pas un intérêt en common law ou un intérêt bénéficiaire.

2(4) Aux fins de l'alinéa (1)a), une personne a une relation d'affaires avec une autre personne si elle lui fournit des biens ou des services ou si elle reçoit des biens ou des services de cette autre personne.

2(5) L'utilisation ou l'achat à des fins personnelles ou domestiques de tout produit ou de tout service d'une personne assujettie à la réglementation de la Commission en vertu de toute loi qui fournit ce genre d'approvisionnement ne contrevient pas au paragraphe (3) et n'a pas l'effet de rendre un membre non admissible à sa charge ni un employé d'agir de quelque manière que ce soit envers le fournisseur.

Disclosure and divestiture

3 Where a Board member or employee acquires an interest referred to in paragraph 2(1)(a) otherwise than voluntarily, the member or employee shall

(a) advise the Board at once of the interest, in writing, and

(b) divest himself or herself of the interest as soon as reasonably possible.

Witness and travel expenses

4 A witness before the Board shall be paid the amount of money allowed in The Court of Queen's Bench of New Brunswick to a witness for travel and attendance.

Divulgence et régularisation

3 Lorsqu'un membre ou un employé acquiert un intérêt visé par l'alinéa 2(1)a) d'une façon qui échappe à sa volonté, il doit faire ce qui suit :

a) n'aviser la Commission sans délai, et ce par écrit;

b) se départir de l'intérêt aussitôt qu'il est raisonnablement possible de le faire.

Provision de présence et frais de déplacement pour les témoins

4 La personne qui témoigne devant la Commission a droit aux mêmes sommes que celles qui sont versées pour témoigner devant la Cour du Banc de la Reine au titre de provision de présence et pour les frais de déplacement.



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2007-5**

under the

**MUNICIPALITIES ACT
(O.C. 2007-21)**

Filed January 29, 2007

1 *Section 2 of New Brunswick Regulation 2005-96 under the Municipalities Act is amended in the definition “plebiscite” by striking out “subsection 4(5) or 5(5)” and substituting “subsection 4(9) or 5(9)”.*

2 *Section 4 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

4(1) If a contiguous area is proposed to be annexed to a municipality under subsection 14(1) of the Act, the Minister shall notify all qualified residents in the area affected by the annexation of the proposal.

4(2) The Minister shall determine the area affected by a proposed annexation.

4(3) The qualified residents of the area shall be provided with the notice under subsection (1) by publication in the area, by prominent posting in the area, by mail or by any combination of the three.

4(4) If there are fewer than 51 qualified residents in an area, the notice under subsection (1) shall require all qualified residents to advise the Minister in writing, within 15 days of receiving the notice, whether they agree or disagree with the proposed annexation.

4(5) If there are fewer than 3 qualified residents in an area, there is sufficient local support in the area for a pro-

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2007-5**

établi en vertu de la

**LOI SUR LES MUNICIPALITÉS
(D.C. 2007-21)**

Déposé le 29 janvier 2007

1 *L'article 2 du Règlement du Nouveau-Brunswick 2005-96 établi en vertu de la Loi sur les municipalités est modifié à la définition « plébiscite » par la suppression de « paragraphe 4(5) ou 5(5) » et son remplacement par « paragraphe 4(9) ou 5(9) ».*

2 *L'article 4 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

4(1) Si l'annexion d'une région voisine à une municipalité est proposée en vertu du paragraphe 14(1) de la Loi, le Ministre en avise tous les résidents ayant droit de vote dans la région touchée par l'annexion.

4(2) Le Ministre établit la région touchée par l'annexion proposée.

4(3) L'avis prévu au paragraphe (1) est donné aux résidents ayant droit de vote de la région par la publication ou l'affichage bien en évidence de l'avis dans la région ou par la poste ou par une combinaison des trois méthodes.

4(4) S'il y a moins de cinquante et un résidents ayant droit de vote dans une région, l'avis prévu au paragraphe (1) exige que les résidents ayant droit de vote avisent le Ministre dans les quinze jours suivant la réception de l'avis s'ils consentent ou non à l'annexion proposée.

4(5) S'il y a moins de trois résidents ayant droit de vote dans une région, l'appui de la population locale dans la ré-

posed annexation if all of the qualified residents agree in writing with the proposal.

4(6) If there are fewer than 3 qualified residents in an area, a qualified resident who does not respond in writing as required by a notice under subsection (1) shall be deemed to have agreed with the proposed annexation.

4(7) If there are more than 2 but fewer than 51 qualified residents in an area, there is sufficient local support in the area for a proposed annexation if a majority of those who respond in writing to the notice under subsection (1) agree with the proposal.

4(8) If there are more than 2 but fewer than 51 qualified residents in an area and no qualified residents respond in writing as required by a notice under subsection (1), there shall be deemed to be sufficient local support in the area for the proposed annexation.

4(9) If there are more than 50 qualified residents in an area, the Minister shall order that a plebiscite of the qualified residents of the area be held to determine the level of local support in the area for a proposed annexation.

4(10) If there are more than 50 qualified residents in an area, there is sufficient local support in the area for a proposed annexation if a majority of those voting at a plebiscite held under subsection (9) vote in favour of the proposal.

3 Section 5 of the Regulation is repealed and the following is substituted:

5(1) If the territorial limits of a municipality are proposed to be decreased under subsection 14(1) of the Act, the Minister shall notify all qualified residents in the area affected by the decrement of the proposal.

5(2) The Minister shall determine the area affected by a proposed decrement.

5(3) The qualified residents of the area shall be provided with the notice under subsection (1) by publication in the area, by prominent posting in the area, by mail or by any combination of the three.

5(4) If there are fewer than 51 qualified residents in an area, the notice under subsection (1) shall require all qualified residents to advise the Minister in writing, within 15

jours à l'annexion proposée est suffisant si tous les résidents ayant droit de vote y consentent par écrit.

4(6) S'il y a moins de trois résidents ayant droit de vote dans une région, un résident ayant droit de vote qui ne répond pas par écrit tel qu'exigé par l'avis prévu au paragraphe (1) est réputé avoir consenti à l'annexion proposée.

4(7) S'il y a plus de deux résidents ayant droit de vote et moins de cinquante et un dans une région, l'appui de la population locale dans la région à l'annexion proposée est suffisant si la majorité des résidents ayant droit de vote qui a répondu par écrit à l'avis prévu au paragraphe (1) y consent.

4(8) S'il y a plus de deux résidents ayant droit de vote et moins de cinquante et un dans une région et qu'aucun résident ayant droit de vote ne répond par écrit tel qu'exigé par l'avis prévu au paragraphe (1), l'appui de la population locale dans la région à l'annexion proposée est réputé être suffisant.

4(9) S'il y a plus de cinquante résidents ayant droit de vote dans une région, le Ministre ordonne la tenue d'un plébiscite des résidents ayant droit de vote de la région pour déterminer l'importance de l'appui de la population locale dans la région à l'annexion proposée.

4(10) S'il y a plus de cinquante résidents ayant droit de vote dans une région, l'appui de la population locale dans la région à l'annexion proposée est suffisant si la majorité des votants sur le plébiscite tenu en vertu du paragraphe (9) se prononce en faveur de la proposition.

3 L'article 5 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

5(1) Si une réduction des limites territoriales d'une municipalité est proposée en vertu du paragraphe 14(1) de la Loi, le Ministre en avise tous les résidents ayant droit de vote dans la région touchée par la réduction.

5(2) Le Ministre établit la région touchée par la réduction des limites territoriales proposée.

5(3) L'avis prévu au paragraphe (1) est donné aux résidents ayant droit de vote de la région par la publication ou l'affichage bien en évidence de l'avis dans la région ou par la poste ou par une combinaison des trois méthodes.

5(4) S'il y a moins de cinquante et un résidents ayant droit de vote dans une région, l'avis prévu au paragraphe (1) exige que les résidents ayant droit de vote

days of receiving the notice, whether they agree or disagree with the proposed decrement.

5(5) If there are fewer than 3 qualified residents in an area, there is sufficient local support in the area for a proposed decrement if all of the qualified residents agree in writing with the proposal.

5(6) If there are fewer than 3 qualified residents in an area, a qualified resident who does not respond in writing as required by a notice under subsection (1) shall be deemed to have agreed with the proposed decrement.

5(7) If there are more than 2 but fewer than 51 qualified residents in an area, there is sufficient local support in the area for a proposed decrement if a majority of those who respond in writing to the notice under subsection (1) agree with the proposal.

5(8) If there are more than 2 but fewer than 51 qualified residents in an area and no qualified residents respond in writing as required by a notice under subsection (1), there shall be deemed to be sufficient local support in the area for the proposed decrement.

5(9) If there are more than 50 qualified residents in an area, the Minister shall order that a plebiscite of the qualified residents of the area be held to determine the level of local support in the area for a proposed decrement.

5(10) If there are more than 50 qualified residents in an area, there is sufficient local support in the area for a proposed decrement if a majority of those voting at a plebiscite held under subsection (9) vote in favour of the proposal.

avisent le Ministre dans les quinze jours suivant la réception de l'avis s'ils consentent ou non à la réduction des limites territoriales proposée.

5(5) S'il y a moins de trois résidents ayant droit de vote dans une région, l'appui de la population locale dans la région à la réduction des limites territoriales proposée est suffisant si tous les résidents ayant droit de vote y consentent par écrit.

5(6) S'il y a moins de trois résidents ayant droit de vote dans une région, un résident ayant droit de vote qui ne répond pas par écrit tel qu'exigé par l'avis prévu au paragraphe (1) est réputé avoir consenti à la réduction des limites territoriales proposée.

5(7) S'il y a plus de deux résidents ayant droit de vote et moins de cinquante et un dans une région, l'appui de la population locale dans la région à la réduction des limites territoriales proposée est suffisant si la majorité des résidents ayant droit de vote qui a répondu par écrit à l'avis prévu au paragraphe (1) y consent.

5(8) S'il y a plus de deux résidents ayant droit de vote et moins de cinquante et un dans une région et qu'aucun résident ayant droit de vote ne répond par écrit tel qu'exigé par l'avis prévu au paragraphe (1), l'appui de la population locale dans la région à la réduction des limites territoriales proposée est réputé être suffisant.

5(9) S'il y a plus de cinquante résidents ayant droit de vote dans une région, le Ministre ordonne la tenue d'un plébiscite des résidents ayant droit de vote de la région pour déterminer l'importance de l'appui de la population locale dans la région à la réduction des limites territoriales proposée.

5(10) S'il y a plus de cinquante résidents ayant droit de vote dans une région, l'appui de la population locale dans la région à la réduction des limites territoriales proposée est suffisant si la majorité des votants sur le plébiscite tenu en vertu du paragraphe (9) se prononce en faveur de la proposition.



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2007-6**

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2007-6**

under the

établi en vertu de la

**HARMONIZED SALES TAX ACT
(O.C. 2007-25)**

**LOI SUR LA TAXE DE VENTE HARMONISÉE
(D.C. 2007-25)**

Filed February 6, 2007

Déposé le 6 février 2007

1 *New Brunswick Regulation 2006-81 under the Harmonized Sales Tax Act is repealed.*

1 *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 2006-81 établi en vertu de la Loi sur la taxe de vente harmonisée est abrogé.*

COMMENCEMENT

ENTRÉE EN VIGUEUR

2 *This Regulation shall be deemed to have come into force on July 1, 2006.*

2 *Le présent règlement est réputé être entré en vigueur le 1^{er} juillet 2006.*



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2007-7**

under the

**MUNICIPALITIES ACT
(O.C. 2007-30)**

Filed February 6, 2007

1 *Section 26 of New Brunswick Regulation 85-6 under the Municipalities Act is repealed and the following is substituted:*

26(1) The town called The Town of St. Stephen is continued.

26(2) A portion of the local service district of Dennis-Weston, being an area contiguous to The Town of St. Stephen, is annexed to The Town of St. Stephen and the new territorial limits of The Town of St. Stephen are as follows:

Beginning at a point on the international boundary in the St. Croix River due southwest of the western banks or shores of Dennis Stream at the point where the said stream empties into the St. Croix River; thence in a northeasterly direction along a straight line to the western banks or shores of the said stream at the point where it empties into the St. Croix River; thence in a northerly direction along the said banks or shores to a point on the northern right-of-way of Prince William Street; thence in an easterly direction along the said right-of-way to the southwestern corner of the lot with NB PID #01257948; thence in a northwesterly and northeasterly direction along the western boundary of the said lot to the northern corner of the said lot; thence in a southeasterly direction along the northeastern boundary of the said lot and the northeastern boundary of the lots with NB PID #01262351, NB PID #01262559, NB PID #01262815, NB PID #01262955 and NB PID

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2007-7**

établi en vertu de la

**LOI SUR LES MUNICIPALITÉS
(D.C. 2007-30)**

Déposé le 6 février 2007

1 *L'article 26 du Règlement du Nouveau-Brunswick 85-6 établi en vertu de la Loi sur les municipalités est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

26(1) La ville appelée The Town of St. Stephen est maintenue.

26(2) Une partie du district de services locaux de Dennis-Weston, étant une région contiguë à la ville appelée The Town of St. Stephen, est annexée à la ville appelée The Town of St. Stephen et les nouvelles limites territoriales de la ville appelée The Town of St. Stephen sont les suivantes :

Partant d'un point situé sur la limite internationale dans la rivière Ste-Croix, au sud-ouest de la rive ouest du ruisseau Dennis, jusqu'au point où ledit ruisseau se déverse dans la rivière Ste-Croix; de là, en direction nord-est, suivant une ligne droite, jusqu'à la rive ouest dudit ruisseau jusqu'au point où ledit ruisseau se déverse dans la rivière Ste-Croix; de là, en direction nord, le long de ladite rive jusqu'à un point situé sur l'emprise nord de la rue Prince William; de là, en direction est, le long de ladite emprise jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID NB 01257948; de là, en direction nord-ouest et nord-est, le long de la limite ouest dudit lot jusqu'à l'angle nord dudit lot; de là, en direction sud-est, le long de la limite nord-est dudit lot et de la limite nord-est des lots portant les NID NB 01262351, 01262559, 01262815, 01262955 et 01263169 jusqu'à un point situé sur la limite nord-ouest du lot portant le NID NB 01258664; de là, en direction nord-est, le long

#01263169 to a point on the northwestern boundary of the lot with NB PID #01258664; thence in a northeasterly direction along the said boundary and the northwestern boundary of the lots with NB PID #01262187, NB PID #01262047 and NB PID #15089840 to the northern corner of the said lot; thence in a southeasterly direction along the northeastern boundary of the said lot and the northeastern boundary of the lot with NB PID #15089832 to a point on the northwestern right-of-way of Old Bay Road; thence in a northeasterly direction along the said right-of-way to the southern corner of the lot with NB PID #01260314; thence in a northwesterly direction along the southwestern boundary of the said lot to its western corner; thence in a northeasterly direction along the northwestern boundary of the said lot and the northwestern boundary of the lots with NB PID #01260835 and NB PID #01263037 to a point on the southwestern boundary of the lot with NB PID #01259019; thence in a northwesterly direction along the said boundary and the southwestern boundary of the lot with NB PID #15053028 to the eastern corner of the lot with NB PID #01261155; thence in a southwesterly direction along the southeastern boundary of the said lot to the southern banks or shores of the Dennis Stream; thence in a westerly and northerly direction along the southern and western banks or shores of the said stream to a point on the southwestern boundary of the lot with NB PID #01344373; thence in a northwesterly direction along the said boundary and its prolongation to a point on the southeastern right-of-way of Route 1; thence in a southwesterly direction along the said right-of-way to a point on the southeastern prolongation of the southwestern boundary of the lot with NB PID #15150295; thence in a northwesterly direction along the said prolongation, crossing the right-of-way of Route 1, and continuing in a northwesterly direction along the southwestern boundary of the said lot to its western corner; thence in a northeasterly direction along the northwestern boundary of the said lot to the southern corner of the lot with NB PID #01260306; thence in a northwesterly direction along the southwestern boundary of the said lot to the southwestern corner of the lot with NB PID #01261254; thence in a northerly direction along the eastern boundary of the said lot and the eastern boundary of the lots with NB PID #01258037, NB PID #01262914 and NB PID #01262799 to a point on the southern right-of-way of the new Route 1; thence in a westerly direction along the said right-of-way to the northwestern corner of the lot with NB PID #01259282, said corner being also the northeastern corner of the lot with NB PID #01301340; thence in a northwesterly direction along a straight line, crossing the right-of-way of the new Route 1, to the

de ladite limite et de la limite nord-ouest des lots portant les NID NB 01262187, 01262047 et 15089840 jusqu'à l'angle nord dudit lot; de là, en direction sud-est, le long de la limite nord-est dudit lot et de la limite nord-est du lot portant le NID NB 15089832 jusqu'à un point situé sur l'emprise nord-ouest du chemin Old Bay; de là, en direction nord-est, le long de ladite emprise jusqu'à l'angle sud du lot portant le NID NB 01260314; de là, en direction nord-ouest, le long de la limite sud-ouest dudit lot jusqu'à son angle ouest; de là, en direction nord-est, le long de la limite nord-ouest dudit lot et de la limite nord-ouest des lots portant les NID NB 01260835 et 01263037 jusqu'à un point situé sur la limite sud-ouest du lot portant le NID NB 01259019; de là, en direction nord-ouest, le long de ladite limite et de la limite sud-ouest du lot portant le NID NB 15053028 jusqu'à l'angle est du lot portant le NID NB 01261155; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite sud-est dudit lot jusqu'à la rive sud du ruisseau Dennis; de là, en direction ouest et nord, le long des rives sud et ouest dudit ruisseau jusqu'à un point situé sur la limite sud-ouest du lot portant le NID NB 01344373; de là, en direction nord-ouest, le long de ladite limite et de son prolongement jusqu'à un point situé sur l'emprise sud-est de la route 1; de là, en direction sud-ouest, le long de ladite emprise jusqu'à un point situé sur le prolongement sud-est de la limite sud-ouest du lot portant le NID NB 15150295; de là, en direction nord-ouest, le long dudit prolongement, traversant l'emprise de la route 1, et en direction nord-ouest le long de la limite sud-ouest dudit lot jusqu'à son angle ouest; de là, en direction nord-est, le long de la limite nord-ouest dudit lot jusqu'à l'angle sud du lot portant le NID NB 01260306; de là, en direction nord-ouest, le long de la limite sud-ouest dudit lot jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID NB 01261254; de là, en direction nord, le long de la limite est dudit lot et de la limite est des lots portant les NID NB 01258037, 01262914 et 01262799 jusqu'à un point situé sur l'emprise sud de la nouvelle route 1; de là, en direction ouest, le long de ladite emprise jusqu'à l'angle nord-ouest du lot portant le NID NB 01259282, ledit angle étant aussi l'angle nord-est du lot portant le NID NB 01301340; de là, en direction nord-ouest, suivant une ligne droite et traversant l'emprise de la nouvelle route 1, jusqu'à l'angle est du lot portant le NID NB 15068018, ledit angle étant aussi un point situé sur la limite sud du lot portant le NID NB 01259241; de là, en direction ouest, le long de ladite limite et de la limite sud du lot portant le NID NB 01261833 jusqu'à un point situé sur l'emprise est de la route 740; de là, en direction sud, le long de ladite emprise jusqu'à un point situé sur le prolongement est de

eastern corner of the lot with NB PID #15068018, said corner being also a point on the southern boundary of the lot with NB PID #01259241; thence in a westerly direction along the said boundary and the southern boundary of the lot with NB PID #01261833 to a point on the eastern right-of-way of Route 740; thence in a southerly direction along the said right-of-way to a point on the eastern prolongation of the southern boundary of the lot with NB PID #15072093; thence in a westerly direction along the said prolongation, crossing the right-of-way of Route 740, to the southeastern corner of the said lot; thence in a westerly direction along the southern boundary of the said lot to the eastern corner of the lot with NB PID #15072101; thence in a southwesterly direction along the southeastern boundary of the said lot and the southeastern boundary of the lot with NB PID #01260538 and its prolongation to a point on the southwestern right-of-way of Hanson Street; thence in a northwesterly direction along the said right-of-way to a point on the northeastern prolongation of the northwestern boundary of the lot with NB PID #01261098; thence in a southwesterly direction along the said prolongation to the northern corner of the said lot; thence in a southeasterly direction along the northeastern boundary of the said lot and the northeastern boundary of the lots with NB PID #01260959, NB PID #15033137, NB PID #01257864 and NB PID #01263458 to the eastern corner of the said lot; thence in a southwesterly direction along the southeastern boundary of the said lot to a point on the northwestern prolongation of the northeastern boundary of the lot with NB PID #01256841; thence in a southeasterly direction along the said prolongation and the said boundary to the eastern corner of the said lot, said corner being also a point on the northern right-of-way of the new Route 1; thence in a southerly direction along a straight line, crossing the right-of-way the new Route 1, to the eastern corner of the lot with NB PID #15093487, owned by the New Brunswick Southern Railway Company Limited; thence in a southwesterly direction along the southeastern boundary of the said lot to the northern corner of the lot with NB PID #01256825; thence in a southeasterly direction along the northeastern boundary of the northern portion of the said lot, the northeastern boundary of the northern portion of the lot with NB PID #01260199 and the northeastern boundary of the lot with NB PID #01259795 to the eastern corner of the said lot; thence in a southwesterly direction along the southeastern boundary of the said lot, the southeastern boundary of the southern portion of the lot with NB PID #01260199, the southeastern boundary of the southern portion of the lot with NB PID #01256825 and the southeastern boundary of the lot with NB PID

la limite sud du lot portant le NID NB 15072093; de là, en direction ouest, le long dudit prolongement, traversant l'emprise de la route 740, jusqu'à l'angle sud-est dudit lot; de là, en direction ouest, le long de la limite sud dudit lot jusqu'à l'angle est du lot portant le NID NB 15072101; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite sud-est dudit lot, et de la limite sud-est du lot portant le NID NB 01260538 et de son prolongement jusqu'à un point situé sur l'emprise sud-ouest de la rue Hanson; de là, en direction nord-ouest, le long de ladite emprise jusqu'à un point situé sur le prolongement nord-est de la limite nord-ouest du lot portant le NID NB 01261098; de là, en direction sud-ouest, le long dudit prolongement jusqu'à l'angle nord dudit lot; de là, en direction sud-est, le long de la limite nord-est dudit lot et de la limite nord-est des lots portant les NID NB 01260959, 15033137, 01257864 et 01263458 jusqu'à l'angle est dudit lot; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite sud-est dudit lot jusqu'à un point situé sur le prolongement nord-ouest de la limite nord-est du lot portant le NID NB 01256841; de là, en direction sud-est, le long dudit prolongement et de ladite limite jusqu'à l'angle est dudit lot, ledit angle étant aussi un point situé sur l'emprise nord de la nouvelle route 1; de là, en direction sud, suivant une ligne droite et traversant l'emprise de la nouvelle route 1, jusqu'à l'angle est du lot portant le NID NB 15093487 et appartenant à la New Brunswick Southern Railway Company Limited; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite sud-est dudit lot jusqu'à l'angle nord du lot portant le NID NB 01256825; de là, en direction sud-est, le long de la limite nord-est de la partie nord dudit lot, de la limite nord-est de la partie nord du lot portant le NID NB 01260199 et de la limite nord-est du lot portant le NID NB 01259795 jusqu'à l'angle est dudit lot; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite sud-est dudit lot, de la limite sud-est de la partie sud du lot portant le NID NB 01260199, de la limite sud-est de la partie sud du lot portant le NID NB 01256825 et de la limite sud-est du lot portant le NID NB 15093479 jusqu'à un point situé sur la limite sud-est du lot portant le NID NB 15082126; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite est dudit lot jusqu'à un point situé sur le prolongement nord-est de la limite sud-est du lot portant le NID NB 01263052; de là, en direction sud-ouest, le long dudit prolongement, de ladite limite et de la limite sud-est de la partie ouest du lot portant le NID NB 15045107 jusqu'à un point situé sur l'emprise nord-est de la rue Church; de là, en direction sud-ouest, suivant une ligne droite et traversant l'emprise de la rue Church, jusqu'à l'angle est du lot portant le NID NB 10260876; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite sud-est dudit lot jusqu'à l'angle nord du lot

#15093479 to a point on southeastern boundary of the lot with NB PID #15082126; thence in a southwesterly direction along the eastern boundary of the said lot to a point on the northeastern prolongation of the southeastern boundary of the lot with NB PID #01263052; thence in a southwesterly direction along the said prolongation, the said boundary and the southeastern boundary of the western portion of the lot with NB PID #15045107 to a point on the northeastern right-of-way of Church Street; thence in a southwesterly direction along a straight line, crossing the right-of-way of Church Street, to the eastern corner of the lot with NB PID #10260876; thence in a southwesterly direction along the southeastern boundary of the said lot to the northern corner of the lot with NB PID #15100472; thence in a southeasterly direction along the northeastern boundary of the said lot and the northeastern boundary of the lots with NB PID #15100480, NB PID #01260397, NB PID #01257054 and NB PID #01256627 to a point on the northwestern right-of-way of Pleasant Street; thence in a southeasterly direction along a straight line, crossing the right-of-way of Pleasant Street, to the northern corner of the lot with NB PID #01260553; thence in a southeasterly direction along the northeastern boundary of the said lot, the northeastern boundary of the southern portion of the lot with NB PID #01262435 and the northeastern boundary of the lot with NB PID #01262856 and its prolongation to a point on the international boundary in the St. Croix River; thence along the said international boundary following its various courses downstream to the place of beginning.

26(3) The effective date of the annexation is February 9, 2007.

26(4) The inhabitants of the area referred to in subsection (2) continue as The Town of St. Stephen.

portant le NID NB 15100472; de là, en direction sud-est, le long de la limite nord-est dudit lot et de la limite nord-est des lots portant les NID NB 15100480, 01260397, 01257054 et 01256627 jusqu'à un point situé sur l'emprise nord-ouest de la rue Pleasant; de là, en direction sud-est, suivant une ligne droite et traversant l'emprise de la rue Pleasant, jusqu'à l'angle nord du lot portant le NID NB 01260553; de là, en direction sud-est, le long de la limite nord-est dudit lot, de la limite nord-est de la partie sud du lot portant le NID NB 01262435 et de la limite nord-est du lot portant le NID NB 01262856 et de son prolongement jusqu'à un point situé sur la limite internationale dans la rivière Ste-Croix; de là, le long de ladite limite internationale, suivant ses divers méandres en aval, jusqu'au point de départ.

26(3) L'annexion prend effet le 9 février 2007.

26(4) Les habitants de la région décrite au paragraphe (2) demeurent des habitants de la ville appelée The Town of St. Stephen.



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2007-8**

under the

**MUNICIPALITIES ACT
(O.C. 2007-31)**

Filed February 6, 2007

1 Paragraph 8.1(b) of New Brunswick Regulation 84-168 under the Municipalities Act is repealed and the following is substituted:

(b) that area of Charlotte County known as Dennis-Weston in the parish of Saint Stephen and described as follows for fire protection and community services:

Beginning at the southern corner of the lot with NB PID #01260538, said corner being also a point on the northeastern right-of-way of Hanson Road; thence in a northwesterly direction along the said right-of-way to a point on the southeastern boundary of the lot with NB PID #01258912; thence in a southwesterly direction along the said boundary to the southern corner of the said lot, said corner being also a point on the northeastern right-of-way of a crown reserved road; thence in a northwesterly direction along the said right-of-way to the western corner of the lot with NB PID #01258383, said corner being also a point on the Saint Stephen - Saint James parish line; thence in a northeasterly direction along the said parish line to a point on the Saint Stephen - Saint David parish line; thence in a southerly direction following the said parish line to a point on the northeastern boundary of the lot with NB PID #15157902; thence in a northwesterly direction along the said boundary and the northeastern boundary of the lot with NB PID #01206051 to a point on the Saint Stephen - Dufferin parish line; thence in a

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2007-8**

établi en vertu de la

**LOI SUR LES MUNICIPALITÉS
(D.C. 2007-31)**

Déposé le 6 février 2007

1 L'alinéa 8.1b) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168 établi en vertu de la Loi sur les municipalités est abrogé et remplacé par ce qui suit :

b) la région du comté de Charlotte connue sous le nom de Dennis-Weston dans la paroisse de Saint Stephen : protection contre les incendies et services communautaires, ladite région étant délimitée comme suit :

Partant de l'angle sud du lot portant le NID NB 01260538, ledit angle étant aussi un point situé sur l'emprise nord-est du chemin Hanson; de là, en direction nord-ouest, le long de ladite emprise jusqu'à un point situé sur la limite sud-est du lot portant le NID NB 01258912; de là, en direction sud-ouest, le long de ladite limite jusqu'à l'angle sud dudit lot, ledit angle étant aussi un point situé sur l'emprise nord-est d'un chemin réservé de la Couronne; de là en direction nord-ouest, le long de ladite emprise jusqu'à l'angle ouest du lot portant le NID NB 01258383, ledit angle étant aussi un point situé sur la limite séparant les paroisses de Saint Stephen et de Saint James; de là, en direction nord-est, le long de ladite limite séparant les paroisses jusqu'à un point situé sur la limite séparant les paroisses de Saint Stephen et de Saint David; de là, en direction sud, suivant ladite limite séparant les paroisses jusqu'à un point situé sur la limite nord-est du lot portant le NID NB 15157902; de là, en direction nord-ouest, le long de ladite limite et de la limite nord-est du lot portant le NID NB 01206051 jusqu'à

southwesterly direction along the said parish line to the western banks or shores of Dennis Stream; thence in a northerly direction along the said banks or shores to the southeastern corner of the lot with NB PID #01304278, said corner being also a point on the northern right-of-way of Prince William Street; thence in an easterly direction along the said right-of-way to the southeastern corner of the southern portion of the lot with NB PID #01258144; thence in a northwesterly and northeasterly direction along the eastern boundary of the said portion to the northern corner of the lot with NB PID #01257948, said corner being also a point on the southwestern boundary of the northern portion of the lot with NB PID #01258144; thence in a southeasterly direction along the said boundary to the southern corner of the said portion; thence in a northeasterly direction along the southeastern boundary of the said portion to the western corner of the lot with NB PID #01261197; thence in a southeasterly direction along the southwestern boundary of the said lot to its southern corner; thence in a northeasterly direction along the southeastern boundary of the said lot to its eastern corner; thence in a northwesterly direction along the northeastern boundary of the said lot to its northern corner, said corner being also a point on the southeastern boundary of the northern portion of the lot with NB PID #01258144; thence in a northeasterly direction along the said boundary to the eastern corner of the said lot; thence in a northwesterly direction along the northeastern boundary of the said lot and the northeastern boundary of the lot with NB PID #01307347 to the northern corner of the said lot; thence in a southwesterly direction along the northwestern boundary of the said lot to the southern banks or shores of Dennis Stream; thence in a westerly and northerly direction along the southern and western banks or shores of the said stream to a point on the southwestern boundary of the lot with PID #01344373; thence in a northwesterly direction along the said boundary and its northwesterly prolongation to a point on the southeastern right-of-way of Route 1; thence in a southwesterly direction along the said right-of-way to a point on the southeasterly prolongation of the northeastern boundary of the lot with NB PID #01261437; thence in a northwesterly direction along the northeastern boundary of the said lot to a point on the southeastern boundary of the lot with NB PID #15017171; thence in a northeasterly direction along the said boundary to the eastern corner of the said lot; thence in a northwesterly direction along the northeastern boundary of the said lot to the southeastern corner of the lot with NB PID

un point situé sur la limite séparant les paroisses de Saint Stephen et de Dufferin; de là, en direction sud-ouest, le long de ladite limite séparant les paroisses jusqu'à la rive ouest du ruisseau Dennis; de là, en direction nord, le long de ladite rive ouest jusqu'à l'angle sud-est du lot portant le NID NB 01304278, ledit angle étant aussi un point situé sur l'emprise nord de la rue Prince William; de là, en direction est, le long de ladite emprise jusqu'à l'angle sud-est de la partie sud du lot portant le NID NB 01258144; de là, en direction nord-ouest et nord-est, le long de la limite est de ladite partie jusqu'à l'angle nord du lot portant le NID NB 01257948, ledit angle étant aussi un point situé sur la limite sud-ouest de la partie nord du lot portant le NID NB 01258144; de là, en direction sud-est, le long de ladite limite jusqu'à l'angle sud de ladite partie; de là, en direction nord-est, le long de la limite sud-est de ladite partie jusqu'à l'angle ouest du lot portant le NID NB 01261197; de là, en direction sud-est, le long de la limite sud-ouest dudit lot jusqu'à son angle sud; de là, en direction nord-est, le long de la limite sud-est dudit lot jusqu'à son angle est; de là, en direction nord-ouest, le long de la limite nord-est dudit lot jusqu'à son angle nord, ledit angle étant aussi un point situé sur la limite sud-est de la partie nord du lot portant le NID NB 01258144; de là, en direction nord-est, le long de ladite limite jusqu'à l'angle est dudit lot; de là, en direction nord-ouest, le long de la limite nord-est dudit lot et de la limite nord-est du lot portant le NID NB 01307347 jusqu'à l'angle nord dudit lot; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite nord-ouest dudit lot jusqu'à la rive sud du ruisseau Dennis; de là, en direction ouest et nord, le long des rives sud et ouest dudit ruisseau jusqu'à un point situé sur la limite sud-ouest du lot portant le NID NB 01344373; de là, en direction nord-ouest, le long de ladite limite et de son prolongement nord-ouest jusqu'à un point situé sur l'emprise sud-est de la route 1; de là, en direction sud-ouest, le long de ladite emprise jusqu'à un point situé sur le prolongement sud-est de la limite nord-est du lot portant le NID NB 01261437; de là, en direction nord-ouest, le long de la limite nord-est dudit lot jusqu'à un point situé sur la limite sud-est du lot portant le NID NB 15017171; de là, en direction nord-est, le long de ladite limite jusqu'à l'angle est dudit lot; de là, en direction nord-ouest, le long de la limite nord-est dudit lot jusqu'à l'angle sud-est du lot portant le NID NB 01259803; de là, en direction nord-ouest et nord-est, le long de la limite est dudit lot jusqu'à son angle nord-est; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite nord-ouest dudit lot

#01259803; thence in a northwesterly and northeasterly direction along the eastern boundary of the said lot to its northeastern corner; thence in a southwesterly direction along the northwestern boundary of the said lot to its northwestern corner; thence in a westerly direction along a straight line to the northeastern corner of the lot with NB PID #01259282; thence in a westerly direction along the northern boundary of the said lot to its northwestern corner, said corner being also the northeastern corner of the northern portion of the lot with NB PID #01301340, and also being a point on the southeastern right-of-way of the new Route 1; thence in a northwesterly direction along a straight line, crossing the right-of-way of the new Route 1, to the eastern corner of the lot with NB PID #15068018; thence in a westerly direction along the northern boundary of the said lot and the northern boundary of the lots with NB PID #15067135, NB PID #01296185 and NB PID #15034002 to the northwestern corner of the said lot, said corner being also a point on the eastern right-of-way of Route 740; thence in a southerly direction along the said right-of-way to a point on the easterly prolongation of the northern boundary of the lot with NB PID #01296334; thence in a westerly direction along the said prolongation, the said boundary and the northern boundary of the lots with NB PID #01296532 and NB PID #15022106 to the northernmost corner of the said lot; thence in a southwesterly direction along the northwestern boundary of the said lot to the place of beginning; and

2 This Regulation comes into force on February 9, 2007.

jusqu'à son angle nord-ouest; de là, en direction ouest, suivant une ligne droite, jusqu'à l'angle nord-est du lot portant le NID NB 01259282; de là, en direction ouest, le long de la limite nord dudit lot jusqu'à son angle nord-ouest, ledit angle étant aussi l'angle nord-est de la partie nord du lot portant le NID NB 01301340, et étant aussi un point situé sur l'emprise sud-est de la nouvelle route 1; de là, en direction nord-ouest, suivant une ligne droite et traversant l'emprise de la nouvelle route 1, jusqu'à l'angle est du lot portant le NID NB 15068018; de là, en direction ouest, le long de la limite nord dudit lot et de la limite nord des lots portant les NID NB 15067135, 01296185 et 15034002 jusqu'à l'angle nord-ouest dudit lot, ledit angle étant aussi un point situé sur l'emprise est de la route 740; de là, en direction sud, le long de ladite emprise jusqu'à un point situé sur le prolongement est de la limite nord du lot portant le NID NB 01296334; de là, en direction ouest, le long dudit prolongement, de ladite limite et de la limite nord des lots portant les NID NB 01296532 et 15022106 jusqu'à l'angle le plus au nord dudit lot; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite nord-ouest dudit lot jusqu'au point de départ; et

2 Le présent règlement entre en vigueur le 9 février 2007.



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2007-9**

**under the
INSURANCE ACT
(O.C. 2007-56)**

Filed February 22, 2007

1 *Section 5 of New Brunswick Regulation 2004-139 under the Insurance Act is amended*

(a) in subsection (1) by adding after “age” a comma and “gender”;

(b) in subsection (3) by adding after “age” a comma and “gender”.

2 *The heading “Conflict” preceding section 6 of the Regulation is repealed.*

3 *Section 6 of the Regulation is repealed.*

COMMENCEMENT

4 *This Regulation comes into force on March 1, 2007.*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2007-9**

**établi en vertu de la
LOI SUR LES ASSURANCES
(D.C. 2007-56)**

Déposé le 22 février 2007

1 *L'article 5 du Règlement du Nouveau-Brunswick 2004-139 établi en vertu de la Loi sur les assurances est modifié*

a) au paragraphe (1), par l'adjonction, après « l'âge », d'une virgule suivie par « le sexe »;

b) au paragraphe (3), par l'adjonction, après « l'âge », d'une virgule suivie par « le sexe ».

2 *La rubrique « Conflit » qui précède l'article 6 du Règlement est abrogée.*

3 *L'article 6 du Règlement est abrogé.*

ENTRÉE EN VIGUEUR

4 *Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} mars 2007.*



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2007-10**

under the

**INSURANCE ACT
(O.C. 2007-57)**

Filed February 22, 2007

1 *New Brunswick Regulation 83-13 under the Insurance Act is repealed.*

COMMENCEMENT

2 *This Regulation comes into force on March 1, 2007.*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2007-10**

établi en vertu de la

**LOI SUR LES ASSURANCES
(D.C. 2007-57)**

Déposé le 22 février 2007

1 *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 83-13 établi en vertu de la Loi sur les assurances est abrogé.*

ENTRÉE EN VIGUEUR

2 *Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} mars 2007.*



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2007-11**

under the

**PUBLIC SERVICE
LABOUR RELATIONS ACT
(O.C. 2007-63)**

Filed March 7, 2007

Under section 3 of the *Public Service Labour Relations Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

1 This Regulation may be cited as the *Schedule of Act Regulation - Public Service Labour Relations Act*.

2 *The First Schedule of the Public Service Labour Relations Act is amended in Part I by adding the following in alphabetical order:*

Population Growth Secretariat

3 *This Regulation comes into force on April 1, 2007.*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2007-11**

établi en vertu de la

**LOI RELATIVE AUX RELATIONS DE TRAVAIL
DANS LES SERVICES PUBLICS
(D.C. 2007-63)**

Déposé le 7 mars 2007

En vertu de l'article 3 de la *Loi relative aux relations de travail dans les services publics*, le lieutenant-gouverneur en conseil établit le règlement suivant :

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement concernant l'annexe de la Loi - Loi relative aux relations de travail dans les services publics*.

2 *L'annexe I de la Loi relative aux relations de travail dans les services publics est modifiée à la partie I par l'adjonction de ce qui suit dans l'ordre alphabétique :*

Secrétariat de la croissance démographique

3 *Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} avril 2007.*



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2007-12**

under the

**CIVIL SERVICE ACT
(O.C. 2007-64)**

Filed March 7, 2007

1 *Section 3 of New Brunswick Regulation 93-137 under the Civil Service Act is amended by adding the following in alphabetical order:*

Population Growth Secretariat

2 *This Regulation comes into force on April 1, 2007.*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2007-12**

établi en vertu de la

**LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE
(D.C. 2007-64)**

Déposé le 7 mars 2007

1 *L'article 3 du Règlement du Nouveau-Brunswick 93-137 établi en vertu de la Loi sur la Fonction publique est modifié par l'adjonction de ce qui suit dans l'ordre alphabétique :*

Secrétariat de la croissance démographique

2 *Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} avril 2007.*



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2007-13**

under the

**RIGHT TO INFORMATION ACT
(O.C. 2007-65)**

Filed March 7, 2007

1 *Schedule A of New Brunswick Regulation 85-68 under the Right to Information Act is amended by adding the following in alphabetical order:*

Population Growth Secretariat

2 *This Regulation comes into force on April 1, 2007.*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2007-13**

établi en vertu de la

**LOI SUR LE DROIT À L'INFORMATION
(D.C. 2007-65)**

Déposé le 7 mars 2007

1 *L'annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 85-68 établi en vertu de la Loi sur le droit à l'information est modifiée par l'adjonction de ce qui suit dans l'ordre alphabétique :*

Secrétariat de la croissance démographique

2 *Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} avril 2007.*



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2007-14**

under the

**FINANCIAL ADMINISTRATION ACT
(O.C. 2007-66)**

Filed March 7, 2007

1 *Schedule A of New Brunswick Regulation 83-227 under the Financial Administration Act is amended by adding the following in alphabetical order:*

Population Growth Secretariat

2 *This Regulation comes into force on April 1, 2007.*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2007-14**

établi en vertu de la

**LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIÈRE
(D.C. 2007-66)**

Déposé le 7 mars 2007

1 *L'annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 83-227 établi en vertu de la Loi sur l'administration financière est modifiée par l'adjonction de ce qui suit dans l'ordre alphabétique :*

Secrétariat de la croissance démographique

2 *Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} avril 2007.*



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2007-15**

under the

**PUBLIC PURCHASING ACT
(O.C. 2007-67)**

Filed March 7, 2007

1 *Schedule A of New Brunswick Regulation 94-157 under the Public Purchasing Act is amended by adding the following in alphabetical order:*

Population Growth Secretariat

2 *This Regulation comes into force on April 1, 2007.*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2007-15**

établi en vertu de la

**LOI SUR LES ACHATS PUBLICS
(D.C. 2007-67)**

Déposé le 7 mars 2007

1 *L'annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 94-157 établi en vertu de la Loi sur les achats publics est modifiée par l'adjonction de ce qui suit dans l'ordre alphabétique :*

Secrétariat de la croissance démographique

2 *Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} avril 2007.*

